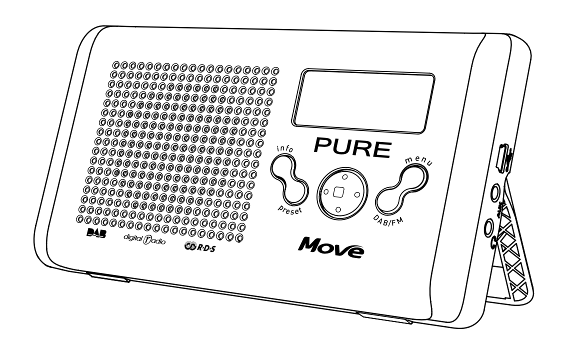
PURE



Bedienungsanleitung



Trademarks

Move, textSCAN, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1 December 2006.

Warenzeichen

Move, textSCAN, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 01. Dezember 2006

Marques commerciales

Move, textSCAN, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 1 er Décembre 2006.

Marchi

Move, textSCAN, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 1 Dicembre 2006.

Varemærker

Move, textSCAN, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 1. december 2006.

Handelsmerken

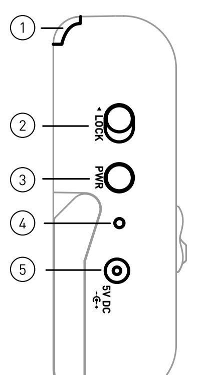
Move, textSCAN, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 1 December 2006.

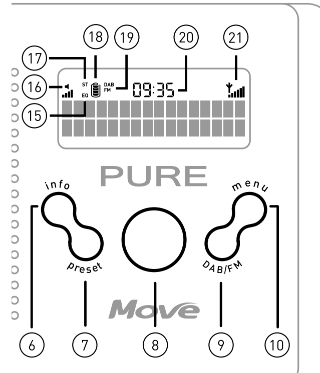
Inhalt

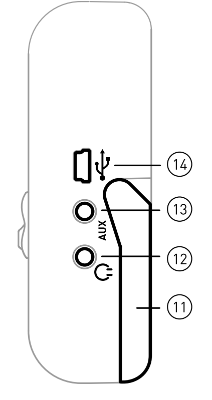
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Beschreibung der Bedienelemente



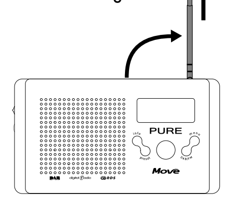




1. Trageschlaufe (mitgeliefert)
2. Tastensperrschalter.
3. Ein-/Ausschalter (Drei Sekunden gedrückt halten).
4. Falls das Gerät ein Problem hat, drücken Sie hier mit einem Stift oder ähnlichen Gegenstand, um eine Rückstellung durchzuführen.
5. Anschluss für 5V-DC-Netzteil (mitgeliefert)
6. Wechsel der Anzeige in der unteren Displayzeile.
7. Zugriff auf Vorwahlsender.
8. Fünfwege-Navigator, zum Rollen nach links oder rechts kippen und mittig drücken, um Radiosender oder Menüoptionen auszuwählen. Nach oben oder unten kippen, um die Lautstärke zu regeln. Drücken, um textSCAN™ zu nutzen.
9. Umschalten zwischen DAB- und FM-Radio.
10. Optionsmenü, siehe Seite 6.
11. Entriegeln Sie hier, um den aufrechten Stand des Geräts zu ermöglichen
12. Kopfhörerbuchse (3.5mm).
13. Analoger Stereoeingang (3.5 mm).
14. USB - Anschluss am PC.
15. EQ-Betriebsanzeige.
16. Lautstärke (max=6 Balken).
17. Symbol für den Ausgang der Stereoanlage (Kopfhörer erforderlich)
18. Batterieleistungsanzeige (max=4 Balken). Animation bei Ladevorgang. Erscheint nicht bei Netzteilbetrieb und vollem Ladezustand.
19. DAB- oder FM-Betriebsanzeige.
20. Zeit des zuletzt eingestellten DAB- oder FM/RDS-Senders.
21. Signalstärkeanzeige (max=6 Balken)

Erste Schritte

1. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus.

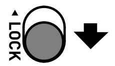


2. Schließen Sie im Bedarfsfall den Netzadapter an und verbinden Sie ihn mit dem Stromnetz.

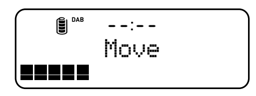
   Wenn Sie Ihr Move zum ersten Mal ans Netz anschließen, sollte es sich automatisch einschalten und einen Autotune-Vorgang durchführen, siehe Schritt 4.

   Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal oder nach einem längeren Zeitraum der Inaktivität des Geräts wieder laden, empfehlen wir, dass Sie Ihr Gerät 24 Stunden laden, um die volle Batterieleistung sicherzustellen.

3. Achten Sie darauf, dass der Sperrschalter in der nicht gesperrten Position steht.



4. Schalten Sie das Gerät mit der PWR-Taste ein.



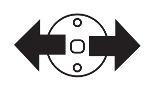
   Balkenanzeige zeigt den Verlauf des Autotune-Vorganges zum Auffinden von DAB-Sendern Ihrer Umgebung.

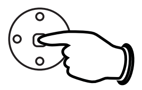
5. Kippen Sie die Navigationstaste nach oben oder unten, um den Lautstärkepegel einzustellen.

Benutzung Ihres Move

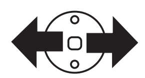
Senderwechsel

DAB



FM





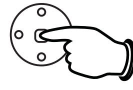
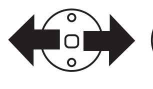
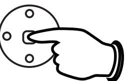

info

Wechselt den am Bildschirm angezeigten Info.
Bei FM-Betrieb sind nur die Optionen 1 und 4 verfügbar.

1. Lauftext, der von den meisten DAB-Sendern und FM-Sendern mit RDS gesendet wird.
2. Art der gesendeten DAB-Übertragung, z.B. Sport, Pop-Musik.
3. DAB-Multiplex, in dem der aktuelle Dienst gesendet wird.
4. Zeit- und Datumssignal des zuletzt eingestellten DAB- oder FM/RDS-Senders.
5. DAB-Kanal und Frequenz des aktuellen Senders.
6. Übertragungsrate, mit der das DAB-Signal ausgesendet wird, sowie Stereo/Mono-Betriebsanzeige.
7. DAB-Signalqualität; 85 bis 100 gut, 70 bis 84 passabel, 0 bis 69 schlecht.
8. DAB-Signalstärke; Maximum 16 Balken, bei Signalanzeigen unterhalb des leeren Kästchens können Audio-Verzerrungen auftreten.

textSCAN™ - Pausieren und Anhalten von Lauftextanzeigen



Verwendung des ChargePAK™

Der dem Move beiliegende Akku PURE ChargePAK™ lädt sich automatisch immer wieder auf, sobald das Gerät ans Netz angeschlossen wird.

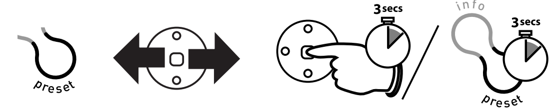
Ein kompletter Ladevorgang sollte bei ausgeschaltetem Gerät bis zu 10 Stunden dauern und mehr als 40 Stunden Batteriespannung zum Radiohören erzeugen.

Wenden Sie sich zum Austausch der Batterie an Ihren Händler oder direkt an PURE Digital unter +44 (0) 1923 277477

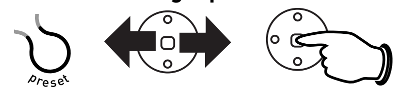
Speichern und Abrufen von Vorwahlen

Drücken Sie die Taste “preset”, um bis zu 10 DAB- und 10 FM-Radiosender zum schnellen Zugriff abzuspeichern. Beim Speichern eines DAB-Senders auf eine Vorwahl erscheint die Vorwahlnummer neben dem Sendernamen in der Sendeliste.

Um einen Sender zu speichern



Um einen zuvor gespeicherten Sender aufzurufen



Einsatz eines Hilfsgeräts



Der Lautsprecher Ihres Move gestattet Ihnen, die Musikausgabe eines Hilfsgeräts anzuhören, wie beispielsweise eines MP3 Players. Stecken Sie das Hilfsgerät zu diesem Zweck in die AUX-Buchse auf der Seite Ihres Move.

Nach dem Anschluss:

- Das Display zeigt nur den Auxiliary-Eingang und Informationen zu Uhrzeit und Batteriezustand an
- Die Lautstärke wird über Ihr Hilfsgerät geregelt
- Eingeschränkte Optionen zur Radioeinstellung



Ändern Ihrer Radioeinstellungen

Drücken Sie die Taste “menu”, um Ihr Move zu personalisieren.

Nur im DAB-Betrieb verfügbare Optionen

Autotune

Scannt alle digitalen Frequenzen im Band-III-Bereich und fügt neue Sender der Senderliste hinzu. Um den Autotunevorgang zu beenden, die menu taste drücken.

Station Order

Ändert die Reihenfolge, in der Sender in der Senderliste erscheinen.

Alphanumeric	Zeigt alle Sender in alphabetischer/numerischer Reihenfolge an.
Fav station	Zeigt die zehn am häufigsten gehörten Sender als erste in der Senderlist. Favoritensender werden in der Senderliste mit einem Herz neben ihrem Namen angezeigt.
Active station	Zeigt aktive Sender zu Beginn der Liste und inaktive weiter unten, siehe Seite 8.
Multiplex	Listet die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex.
Trim stn. list	Entfernt inaktive Sender von der Senderliste.
♥ → presets	Nur in Anordnung “Fav station” verfügbar. Speichert Ihre zehn meist gehörten Sender als Vorwahlen.

DRC value

DRC (Dynamic Range Control) betont leise Geräusche einer Radiosendung, so dass diese bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung leichter gehört werden können. Informieren Sie sich bei der Sendeanstalt, ob der Sender DRC verwendet.

DRC full	Wendet den übertragenen DRC-Level wie übertragen an.
DRC off	Alle übertragenen DRC-Level werden ignoriert.
DRC half	Der DRC-Level wird auf die Hälfte des übertragenen Levels reduziert.

Nur im FM-Betrieb verfügbare Optionen

FM tuning mode

Seek Sucht nach dem nächsten FM-Sender mit einem starken Signal.

Manual Manuelles Vorwärtsschalten durch den Frequenzbereich in Schritten zu 0.05MHz.

FM stereo mode

Stereo Verwendet wenn möglich Stereo.

Mono Erzwingt Monoempfang - Mono kann bei Sendern mit schwachem Signal den Klang verbessern.

Allgemeine Optionen

EQ setting

Wenden Sie eine der Equalizer-Voreinstellungen auf das empfangene DAB/FM Audiosignal an.

Contrast

Regelt den Kontrast des LCD-Displays von 1 (hell) bis 5 (dunkel).

Backlight

Timed off Hintergrundbeleuchtung leuchtet nach Tastendruck und schaltet sich nach 7 Sekunden ohne Tastendruck wieder aus.

Off Hintergrundbeleuchung aus.

On Hintergrundbeleuchtung an.

Upgrade (Aktualisierung)

Sie können die Software in Ihrem Move aktualisieren, indem Sie es über den USB-Port mit einem PC verbinden. Um die Aktualisierung durchzuführen, wählen Sie "Upgrade" und folgen Sie den Anweisungen der Software. Upgrades/Aktualisierungen können veröffentlicht werden, um weiter entwickelte Funktionen zur Verfügung zu stellen oder um die Leistung zu verbessern. Registrieren Sie Ihr Produkt und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse an, um über Software-Updates informiert zu werden, oder besuchen Sie unsere Website unter www.pure.com/support.

Hinweis: Für eine USB-Aktualisierung ist ein PC mit Betriebssystem Windows XP (kein MAC) erforderlich sowie ein passendes USB-Kabel (nicht mitgeliefert).

Tipps und Tricks

Display zeigt an ‘No stations available’

Suchen Sie einen anderen Standort auf, um einen besseren Empfang zu bekommen. Suchen Sie mit der Autotuning-Funktion nach Sendediensten.

(<< / >>) DAB-Secondary-Services

Manche Sender werden von sogenannten Secondary-Services begleitet, die weitere Informationen oder alternative Inhalte zur Verfügung stellen, und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten übertragen werden. Wenn ein Sender sekundäre Dienste zur Verfügung stellt, wird neben dem Sendernamen in der Senderliste ‘>>’ angezeigt, und der sekundäre Dienst erscheint als nächster Sender in der Liste. Ein sekundärer Dienst hat ein ‘<<’ vor seinem Namen in der Senderliste.

(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender

Inaktive oder nicht verfügbare Sender sind solche, die zwar auf der Senderliste erscheinen, aber momentan nicht verfügbar sind, entweder weil Sie sich außerhalb des Sendebereichs befinden, der Empfang abgerissen ist, oder der Sender nicht länger überträgt. Nicht verfügbare Sender sind durch ein ‘?’ vor Ihrem Namen in der Senderliste gekennzeichnet. Wenn Sie einen Sender mit diesem Symbol auswählen, versucht Ihr Radio ihn einzustellen oder kehrt zum bisherigen Sender zurück.

Die Batterieleistungsanzeige blinkt

Dies kann der Fall sein, wenn ein Problem beim Laden des ChargePAK vorliegt. Prüfen Sie die Verbindungen zum Ihre Stromversorgung. Sollte das Problem weiter bestehen, sollten Sie Ihren ChargePAK ersetzen.

Mein Gerät lässt sich nicht ausschalten

Halten Sie die PWR-Taste gedrückt, bis die Meldung „Powering off...“ erscheint. Falls das nicht funktioniert, drücken Sie mit einem Stift oder ähnlichen Gegenstand auf die Power Reset-Taste, um Ihr Gerät auszuschalten, ohne Ihre Einstellungen zu verlieren (siehe Seite 2).

Zurücksetzen Ihres Move

Die Option “Reset” entfernt alle Voreinstellungen, gespeicherte Sender, Favoritensender, und setzt alle Einstellungen auf die Standardwerte zurück.

1. Drücken Sie die Taste “menu” und halten Sie sie für etwa drei Sekunden gedrückt. Im Display steht ‘Hold PWR to confirm reset...’
2. Drücken Sie die Taste “PWR” und halten Sie sie gedrückt, um den Rücksetzvorgang zu bestätigen. Andernfalls betätigen Sie bitte keine Tasten, wodurch der Vorgang abgebrochen wird.

Sicherheitshinweise



Halten Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeproduzierenden Geräten.

Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Vermeiden Sie, dass Objekte oder Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.

Entfernen Sie nicht die Gehäuseschrauben, und öffnen Sie nicht das Gehäuse.

Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil.



Warnung Dauerhafte Kopfhörernutzung bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie stets die eingestellte Lautstärke, bevor Sie die Ohrhörer in die Ohren einsetzen.

Das Tragen von Kopfhörern beim Fahren eines Fahrzeugs wird nicht empfohlen und ist in einigen Ländern gesetzlich verboten. Unterbrechen Sie das Hören des Move, sobald Sie sich davon beim Führen eines Fahrzeugs oder anderen Aktivitäten, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern, abgelenkt fühlen.



Warnung Explosionsgefahr durch falsche Ersatzbatterien. Nur durch original PURE ChargePAK Akku ersetzen. Der Austausch des ChargePAK sollte ausschließlich von PURE Digital oder bevollmächtigten Vertretern durchgeführt werden. Wenden Sie sich zum Austausch der Batterie an Ihren Händler oder direkt an PURE Digital unter +44 (0) 1923 277477.

Entsorgen Sie das ChargePAK wie normale Lithium-Ion-Akkus gemäß Ihrer lokalen rechtlichen Auflagen für wiederaufladbare Batterien. Einige Batterien eignen sich für die Wiederverwertung, und werden möglicherweise von Recyclingstellen in Ihrer Umgebung akzeptiert.

Die Plastikabdeckung oder andere Teile des ChargePAK nicht einreißen oder entfernen. Das ChargePAK nicht perforieren, modifizieren, fallen lassen, werfen, oder anderweitigen unnötigen Belastungen aussetzen. Batterien können Feuer- und Explosionsrisiken darstellen, und bei Missbrauch chemische Verbrennungen hervorrufen.

Das ChargePAK nicht im Feuer oder in Verbrennungsanlagen entsorgen, oder an heissen Orten wie im Fahrzeug bei direktem Sonnenlicht aufbewahren. Batterien nicht in der Nähe von Ofen, Herd, oder anderen Wärmequellen aufbewahren.

Das ChargePAK nicht direkt mit einem elektrischen Anschluss (Netzanschluss oder Kfz.-Stromversorgung) verbinden. Batterien nicht in einen Mikrowellenherd oder andere Hochdruckbehälter bringen.

Das ChargePAK nicht in Wasser tauchen oder auf andere Art benetzen.

Das ChargePAK nicht kurzschließen.

Verwenden Sie keinen ChargePAK mit auslaufender Flüssigkeit, farblichen Veränderungen, Rost, Verformungen, Geruchsbildung oder sonstigen unnormalen Anzeichen, und laden Sie ein solches Bauteil nicht auf.

Technische Angaben und Gewährleistung

Allgemein	Vollständig DAB-Band-III-fähiges tragbares DAB Digital- und FM-Stereoradio.(Kopfhörer erforderlich/Anschluss an Aux Out). Übereinstimmung mit ETS 300 401 und Dekodierung aller DAB-Sendemodi 1-4 bis einschließlich 192kbps.
Frequenzgang	DAB – Band III (174-240 MHz). FM – 87.5-108 MHz.
Lautsprecher	2“-lautsprecher (ca. 5 cm), 8-Ohm.
Eingangsanschlüsse	5V DC-Netzteil. 3.5 mm Analoger Stereoeingang. Mini-USB-Anschluss (zum Anschluss am PC).
Ausgangsanschlüsse	3.5mm-Stereoausgang für Kopfhörer.
LCD-Display	LCD-Display mit orangener Hintergrundbeleuchtung und 16x2 Zeichen, Funktionssymbolen und Uhrzeit.
Stromversorgung	PURE ChargePAK Lithium-Ion-Akku (mitgeliefert) oder 230V AC auf 5V (0.6A) DC externes Steckernetzteil (mitgeliefert).
Temperaturbereich	Ladevorgang nur im Umgebungstemperaturbereich von 0 bis 45°C (max) empfohlen.
Zulassungen	CE-Kennzeichnung. Einhaltung der EMC- und Niederspannungs direktiven (89/336/EEC und 73/23/EEC).
Abmessungen	150 mm (b) x 85 mm (h) x 27 mm (t).
Gewicht	280g

Gewährleistung

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum (ein Jahr für ChargePAK) bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stiltiende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Pinnacle House
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8DH
UK

+44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales



+44 (0)1923 270188



support@pure.com
sales@pure.com



PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
GERMANY

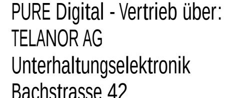
+49 (0) 6158 878872 sales



+49 (0) 6158 878874



sales_gmbh@pure.com



PURE Digital - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
SCHWEIZ/SWITZERLAND

+41 (0)62 285 95 95 sales

+41 (0)62 285 95 85

info@telanor.ch
www.telanor.ch

















12W44